



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR  
马里兰州地区法院

保密

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_ 电话 \_\_\_\_\_

Court Address  
法院地址

City/County  
市/县

Case No. \_\_\_\_\_  
案件编号 \_\_\_\_\_

NOTE: Respondent will be served a copy of this completed document. Petitioner does not need to give an address if doing so risks further harm.  
注: 被告将收到此完成文件的副本。如果提供地址存在导致进一步损害的风险, 则申请人无须提供。

Petitioner  
原告

Respondent  
被告

Address  
地址

Address  
地址

Home: \_\_\_\_\_  
住宅: \_\_\_\_\_

Home: \_\_\_\_\_  
住宅: \_\_\_\_\_

City, State, Zip  
城市、州、邮政编码

City, State, Zip  
城市、州、邮政编码

Work: \_\_\_\_\_  
工作: \_\_\_\_\_

Work: \_\_\_\_\_  
工作: \_\_\_\_\_

Telephone Number(s)  
电话号码

Telephone Number(s)  
电话号码

PETITION FOR EXTREME RISK PROTECTIVE ORDER

极端风险保护令申请

(Public Safety Title 5, Subtitle 6)

《公共安全》第 5 章第 6 项

I, \_\_\_\_\_, request that this court issue an Extreme Risk Protective Order against  
Name of Petitioner

\_\_\_\_\_, as the respondent poses an immediate and present danger of causing  
Name of Respondent

personal injury to themselves, to me, or to another by possessing a firearm. The specific facts in support of this petition are as follows:  
本人, \_\_\_\_\_, 请求法院对以下人员签发极端风险保护令

\_\_\_\_\_, 因为被告因持有枪支, 存在对被告自己、本人或其他人员直接造成

人身伤害的危险。支持该申请的具体事实如下:

1. Relationship to the respondent:

与被告的关系:

spouse  
配偶

cohabitant  
同居者

related by blood, marriage or adoption  
有血缘、婚姻或领养关系

children in common  
共同子女

current dating or intimate partner  
目前的约会对象或亲密伴侣

current or former legal guardian; or  
现任或前任法定监护人; 或者

health professional (specify: \_\_\_\_\_)  law enforcement officer \_\_\_\_\_  
医疗专业人员(指明: \_\_\_\_\_) 执法官员

Agency  
机构

Sub-Agency  
子机构

ID Number  
身份证号码

2. The respondent is demonstrating the following behavior that leads me to believe they present an **immediate and present danger** of causing personal injury to themselves, to me, or others by possessing a firearm (include a description of the behavior and/or statements made by the respondent, date(s) of occurrence(s), and any other information): \_\_\_\_\_

被告展示出的行为让我相信其因持有枪支存在**直接**对其自己、我本人或其他人员造成人身伤害的**危险**（包括被告的行为和/或所作陈述的描述、发生的日期和任何其他信息）： \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

(Attach additional sheet(s) if necessary)  
(如有必要请另附页)

3. The respondent currently possesses the following firearm(s) (identify the type, number, and location of firearm(s)):

被告目前持有以下枪支(请说明枪支的类型、数量和位置):

Type of Firearm 枪支类型	Number of Firearms 枪支数量	Location of Firearm(s) 枪支位置
<input type="checkbox"/> Handgun 手枪		
<input type="checkbox"/> Shotgun 火枪		
<input type="checkbox"/> Rifle 步枪		
<input type="checkbox"/> Assault Weapon 攻击性武器		
<input type="checkbox"/> Other: _____ 其他: _____		

The respondent has unlawfully, recklessly, or negligently used, displayed, stored, possessed, or brandished a firearm. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): \_\_\_\_\_

被告非法、鲁莽或疏忽地使用、展示、储存、持有或挥舞枪支。包括行为和发生日期的描述: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_ supporting documents attached.

已附上 \_\_\_\_\_ 个支持文档。

# of Documents  
文件数

4.  The respondent has committed or threatened violence against themselves or others, whether or not the threat of violence involved a firearm. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): \_\_\_\_\_

被告曾对自己或他人实施或威胁使用暴力, 无论该暴力威胁是否涉及枪支。包括行为和发生日期的描述: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

5.  The respondent has violated a Protective Order (Family Law Title 4, Subtitle 5). Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): \_\_\_\_\_  
被告违反了保护令(《家庭法》第 4 章第 5 项)。包括行为和发生日期的描述: \_\_\_\_\_

6.  The respondent has violated a Peace Order (Courts & Judicial Proceedings Title 3, Subtitle 15). Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): \_\_\_\_\_  
被告违反了和平令(《法院和司法程序》第 3 章第 15 项)。包括行为和发生日期的描述: \_\_\_\_\_

7.  The respondent has abusively used (a) controlled dangerous substance(s) and/or alcohol. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): \_\_\_\_\_  
被告曾滥用 (a) 受管制的危险物质和/或酒精。包括行为和发生日期的描述: \_\_\_\_\_

The respondent has been convicted of (a) criminal offense(s) involving a controlled dangerous substance or alcohol. Include case information (if known):

被告被判犯有 (a) 涉及受管制危险物质或酒精的刑事罪行。包括案件信息(如已知):

Court 法院	Kind of Case 案件类型	Year Filed 提交年份	Conviction Date (if known) 定罪日期(如已知)	Results or Status (if known) 结果或状态(如已知)
-------------	----------------------	--------------------	--	---

8.  Attached are health records or other health information concerning the respondent (to the extent disclosure is not otherwise prohibited).

附件是健康记录或与被告有关的其他健康信息(在不禁止披露的范围内)。

I have completed the necessary Addendum to Petition for Extreme Risk Protective Order (Description of Respondent), **DC-ERPO-001A**.

本人已填写极端风险保护令申请必要附件(被告描述), **DC-ERPO-001A**。

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

本人郑重确认, 据本人所知所信, 此文件内容真实。如有不实甘受伪证罪之罚。

\_\_\_\_\_  
Date  
日期

\_\_\_\_\_  
Petitioner  
原告

**TO THE PETITIONER:** You may be required to appear before the court. You have made the statements above under the penalties of perjury. A petitioner who, in good faith, files a Petition for Extreme Risk Protective Order is not civilly or criminally liable for filing the petition.

**申请人：**您可能必须出庭。您在承担伪证惩罚的前提下做出了以上陈述。申请人善意提出极端风险保护令申请，不承担提起申请的民事或刑事责任。